



MAGYAR Hungarian Life

ÉLET

Price \$ 3.20
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No. 2859. 12 March 2015. Printed Post approved PP 1000 2449 LVII. évfolyam 8. szám 2015. március 12.

Orbán Viktor évértékelő beszéde

Tizenhetedik alkalommal hívta meg évértékelőre a Magyar Polgári Együttműködés Egyesülete Orbán Viktort, és az idei eseményre egy felújított helyszínen, a Várkert bazárban került sor február 27-én. Idén nemcsak a miniszterelnök beszéde marad emlékezetes, hanem a házigazda felvezető gondolatai is (akinek mondandóját egyébként többször nyíltzini tapssal jutalmazta a közönség).

Balog Zoltán azzal kezdte rövid köszöntőjét, hogy külön kiemelte az egyesület nevében is benne lévő polgári jelzót, amely szerinte – egyes okoskodó kormányközeli elemzőkkel ellentétben – nem egy túlhaladott politikai idea, lejárt szavatosságú termék, hanem személyes ügy és erkölcsi kiállás. Az emberi

erőforrások minisztere nagyon sokakban felvetődő kérdéseket említett meg, amikor arról beszélt: tartozunk a gyermekeinknek és az unokáinknak azzal, hogy olyan Magyarországot hagyunk rájuk, ahol az igazság erősebb, mint a hazugság, a tisztesség jövedelmezőbb, mint a mutyi, és nem a pökhendi arrogancia képviselői győznek, hanem azok, akik hisznek a szeretet, a tisztesség és az összefogás erejében. – Se keletre, se nyugatra nem vezet út szellem és erkölcs nélkül – fogalmazta meg Balog, aki hosszan idézett az egyesület, valamint a Fidesz alapító dokumentumaiból is.

Kormánytagja felvetését Orbán Viktor nem hagyta szó nélkül – mielőtt nekifogott volna az előre megírt beszéde felolvasásának, több percet szánt a reagálásra.

Tisztelettel köszöntöm mindannyiukat, hölgyeim és uraim, Dalma aszszony, Schmitt Pál elnök úr és kedves felesége!

Köszönöm a meghívást az elnök úrnak. Figyelmesen meghallgattam az alapítvány elnökének, Balog Zoltán miniszternek és barátomnak, egyebekben református lelkipáztornak a köszöntő sorait. Meghallgattam, és válaszolni is fogok rá. Jól ismert helyzet, amiben most találok magam. A szónok ilyenkor úgy fordul a hallgatósághoz, hogy mielőtt belevágná a beszédébe, előbb szeretne mondani valamit. Első megjegyzésem a következő lenne.

Az elnök úr okoskodó elemzőket említ, akik szerint a polgári Magyarország csak politikai termék és ez elbizonytalanítja a politikai közösségünk híveit.

Megértem az aggodalmat, de több önbizalmat remélek a református lelkészeketől, a miniszterektől nem is beszélve, hiszen zászlónk magasan lobog, mindenki láthatja, mindenki láthatja, hogy mi egy kereszténydemokrata alapokon álló, néppárti közösség vagyunk, amelynek eszménye, vezérszavai a polgári Magyarország. Nem hiszem, hogy a következő száz évben változás lenne ebben.

Elnök úr azt is említette, hogy a nemzeti keresztény alapú kormányzás, ha jól idézem őt, nem politikai kérdés, hanem személyes ügy. Nem pozíció, beosztás, nem előny vagy hatalom függvénye. Jó magunkat erre emlékeztetni, amikor kormányon vagyunk.

Ez kulcskérdés. A mi kormányzásunk kulcskérdése. Persze előrebocsáthatjuk, mi is emberek vagyunk, nem vagyunk szentek, bár törekedni

kell rá, még a reformátusoknak sem ártana, vannak érdekeink, vonzalmaink és persze elfogultságaink. Aligha dolgozunk tökéletesen, habár erre is törekednünk kellene.

De minden esendőség és tökéletlenség mellett is egy tekintetben nem hibázhatunk: sem egyéni ambíció, sem egyéni vagy csoportérdek nem kerülhet a haza érdeke és szolgálata elé. Ez több, mint jogtisztélet, erősebb, mint az alaptörvényre tett eskü, ahogy az elnök úr mondta, személyes, becsületbeli ügy és egyben a kereszténydemokrata politika fundamentuma. Idekívánkozok egy minden kereszténydemokrata politikai számára fontos tanács, idézem:

„Ne azzal törődjétek, hogy Isten a mi oldalunkon áll-e, hanem azzal, hogy mi az Isten oldalán állunk-e.”

Jó szerencsét kívánok mindannyiunknak!

Tisztelt hölgyeim és uraim!
Köszöntöm önöket a Várkert Bazárban, az ország egyik legizgalmasabb, legkülönlegesebb épületgyűjtésében. Mindenki tudja, hogy nézett ki a Várkert Bazár még néhány évvel ezelőtt. Elhagyatva, romosan, pusztulásra ítéelve, nem volt itt más, csak rom, gaz és szegény. Am hosszú évek tehetetlensége után jött egy bátor elhatározás. Ami évtizedekig csak pusztult és romosodott, az most már ismét régi fényében tündököl. A Várkert Bazár akár kormányzásunk szimbóluma is lehetne.

Tisztelt hölgyeim és uraim, a mai napon először arról szeretnék beszélni önöknek, hogy komoly kérdések magasodnak az európai civilizáció, az európai emberek és különösen az európai vezetők előtt.

Ahogy elnézem az európai politikai élet világát, nemcsak a megnyugtató válaszok hiányát érzékelem, de afelől sem vagyok biztos, hogy megértettük-e egyáltalán a kérdéseket.

Itt van rögtön az első. Az a kor, amelyben itt és ma az európai ember él, még a 2008-ban kezdődött válságkorszak vagy már a pénzügyi válság utáni új világ. Ez nem mindegy.

Reménykedhetünk-e abban, hogy ez még csak a válság korszaka, amelynek elmúltával az európai élet vissza-



billenhet a válság előtti, ma már békebelinek tűnő rendjébe?

Vagy meg kell barátkoznunk azzal, hogy ez már az új világ, amely kemény, barátságtalan, és ha sürgősen nem teszünk valamit, fájdalmasan leértékeli a öreg kontinensünket? S ha így áll a dolog, akkor hiába az európai élet szabad tágassága, hiába a vonzó és irigyelt életforma, hiába a kultúra mesés tárháza, a mi Európánk menthetetlenül hátrább szorul a nagy világvversenyfutásban.

25 évvel az 1990-es csoda után Európa keleti felében fegyverek ropognak. Déli részén a kizsigerelő gazdasági mentőcsomagok miatt nő az anarchia és az ellenérzés az Európai Unióval szemben. Sorra emelkednek fel a nyugtalanító, szélsőséges pártok. A kontinens nyugati felén élő bevándorlók közül terrorszervezetek toboroznak soraikba harcosokat. S közben az unió déli határait, magunkat is ideértve, egy újabkori népvándorlás hullámai ostromolják, amellyel szemben tanácstalanul állnak az egyre frusztráltabb államok és kormányok.

És történik mindez egy olyan gazdasági helyzetben, amikor sok millió nyugat-európai polgár érzi úgy, hogy egyre többet kell dolgozniuk egyre kevesebb pénzért, ha egyáltalán képesek megtartani a munkahelyüket. Európa olyan kérdésekkel szembesül, amelyekre már lehetetlen a liberális multikulturalizmus keretében választ adni. Befogadhatjuk-e azokat az embereket, akik közül sokan nem hajlandók elfogadni, vagy eleve azzal a szándékkal jönnek, hogy lerombolják az európai kultúrát. Hogyan vesztettük el és miként szerezhetjük vissza azt a közös európai hazát, amelyre az unió minden nemzete, még a görögök és a németek is igent tudnak mondani? Megakadályozhatjuk-e, hogy

visszatérjen a hidegháború szelleme, és Oroszország, kisodródva Európából, ismét az ellenségünk legyen? És nekünk, magyaroknak lehetséges-e kiállnunk Ukrajna függetlensége, a kárpátaljai magyarok biztonsága, Magyarország energiabiztonsága és Európa gazdasági érdekei mellett egyszerre?

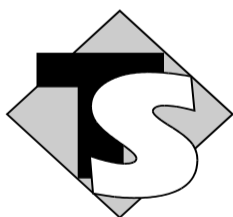
Tisztelt hölgyeim és uraim!

Nekünk, választott vezetőknél az a dolgunk, hogy ezekre a kérdésekre elkötelezett NATO- és európai uniói tagként megadjuk a saját válaszunkat. Úgy igazítsuk Magyarország lépéseit, hogy biztonságos és biztos hely maradjunk egy bizonytalan világban. Úgy adjuk meg válaszainkat, hogy verejtékkel és gürcölve elért eredményeinket megvédhessük és még több magyar ember számára teremthessük meg közben az érvényesülés lehetőségét. Ehhez, kedves barátaim, tisztelt hölgyeim és uraim, szuverén és kezdeményező külpolitika kell. A szuverén külpolitikának feltevélei vannak. Vagy komoly hadsereg, vagy gazdasági sikerek kellene hozzá. A legjobb persze, ha mind a kettő kéznél van.

Hadseregünk mérete és fegyverzete nem alkalmas arra, hogy a szuverén magyar külpolitika alapjául szolgáljon. Bár tudomásul kellene venni, hogy Közép-Európában újra felfegyverkezés zajlik.

2010-ben pedig a gazdasági túlélésért harcoltunk, és a saját lábakra állás elvitte minden erőnket. Ezért 2010-ben csak alkalmazkodó és követő külpolitikát folytathattunk. Csak annyit várhattunk el, hogy a gazdasági önállóságért, az ország megújításáért és átszervezéséért végzett munkánkat kívülről levédje. A küldetését Martonynyi János irányításával teljesítettük, köszönet neki érte.

(Folytatás a 4. oldalon.)



TRUMBLE SZANTO LAWYERS

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN
ÖRÖKSÉG ÜGYEK
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: tsz@tsz.com.au

MAGYAR

A Magyar Tudományos Akadémia Kísérleti Orvostudományi Kutatóintézet által koordinált kutatócsoport tagjai olyan idegpályát fedeztek fel, amely a vegetatív funkciókért felelős agytörzset és a talamuszt köti össze, és amely alapvetően gátló hatású. Ez azért is fontos, mert eddig azt gondolták, hogy az ilyen idegpályák serkentők, amelyek például az ébredést segítik elő.

A kísérletek során lézersugár segítségével egereken stimulálták ezt az idegpályát, aminek következtében az állat azon nyomban megállt, mintha csak egy stopjelzést kapott volna, de közben állva maradt, nem esett össze. **Acsády László** az MNO-nak nyilatkozva kiemelte annak jelentőségét, hogy az újonnan felfedezett idegpálya a szerkezeti tulajdonságai hihetetlenül hasonlóak az emberben és az egérben, vagyis még evolúciós jelentősége is van: az ember és az egér fejlődése ugyanis sok tízmillió éve különvált.

A további kutatások során egyrészt vizsgálják annak a feltevésnek a helyességét, hogy az újonnan felfedezett idegpálya segítségével a felszínes alvást el lehet-e mélyíteni, másrészt hogy a stimulálásával öntudatvesztést okoznak-e vagy csak leblokkolják az egereket. Előbbi akár direkt orvosi haszonnal járhat: amennyiben a feltevés helytállóan bizonyul, és sikerül olyan célzott hatóanyagot kifejleszteni, amely csak erre hat, akkor sikerülhet létrehozni olyan altatót, amelynek egyrészt semmiféle mellékhatása nincs, másrészt nem lehet hozzá szokni. A kutatásvezető ugyanakkor óvatosságra intett, mondván a kísérletek során csak ritkán jön ki az az eredmény, amelyet előzetesen elterveztek.

Azt is elmondta, hogy ez a felfedezés még csak az első lépcsőfok, feltételezések szerint a leírt idegpályának szerepe lehet a fájdalomérzésben, az epileptikus aktivitásban, a mozgás- és gondolkodásszervezésben is. A gátló, blokkoló idegpálya stimulálásával gyakorlatilag imitálták, milyen, ha valaki agyvérzést kap ezen a talamikus területen, tehát a felfedezés segítségével akár modellezhetik ezt a körképet.

Acsády professzor kérdésünkre elmondta, számára a kutatással kapcsolatban az a legizgalmasabb, hogy kiderült: *léteznek még olyan titkok, fel nem tárt kapcsolatok az agyban, amelyek új, eddig nem ismert dolgokra utalhatnak, és amelyek átgondolásra készítik a kutatókat az eddigi ismereteik tekintetében.*

A kutatásokat a Nemzeti agykutatási program is támogatja, amelynek 12 milliárd forintja a magyar tudomány történetének eddigi legnagyobb egy tudományágra adott támogatása. A programról szóló együttműködési megállapodást tavaly februárban írta alá **Orbán Viktor** miniszterelnök, **Freund Tamás**, a Nemzeti agykutatási program vezetője és **Pálinkás József**, a Magyar Tudományos Akadémia akkori elnöke.

A kormányfő akkor arról beszélt, hogy az agykutatás lehet a zászlóshajója

Az Ybl Miklós által tervezett gerlai kastély és kápolna részben magántulajdonban van, de pénz nincs a rendbetételére



Van pénz kastélyfelújításra

Egy, a héten megjelent hír szerint a következő uniós költségvetési ciklusban mintegy 40 milliárd forintból 35 kastélyt fejlesztenek. Önfenn tartó fejlesztéseket szeretnének megvalósítani, de azt már most látják, hogy az egyes kastélyok környezetében további programokra is szükség van a gazdaságos működtetéshez. **Mik lehetnek ma a kastélyokba való funkciók?**

Tavaly év végén jelent meg az Ybl-összes című könyv a Látóhatár Kiadó gondozásában, amelynek alapötlete volt, hogy minden, Ybl Miklós által tervezett, még meglévő épületet meglátogattunk, lefotóztunk, és megírtuk, mit lehet róluk tudni. A kötetben korrajzok is vannak, így az érdeklődők szinte mindent megtudhatnak a könyvből Yblről. Az ötlet és a megvalósítás a kiváló csapatmunkának köszönhetően sikeres lett, a könyv igen hamar elfogyott, már a második kiadást tervezi a kiadó.

Mindezt azért meséltem el, mert a kötetben szereplő több mint százhusz építészeti leírás szerzőjeként volt szerencsém számos vidéki helyszínen járni, ahol elhagyott, romos, gyakran életveszélyes állapotban lévő kastély volt az éppen aktuális úti célunk. Az Ybl Miklós születésének kétszázadik évfordulója alkalmából rendezett emlékvé rámutatott arra, hogy a hazai építészeti egyik legkiemelkedőbb alkotójának örökségével sem tudunk jelentőségéhez méltón mit kezdeni.

A kommunizmus évtizedeiben talpáról a feje tetejére állított társadalom vezető rétegének eltűnésével, eltűntetésével feleslegessé váltak az eredetileg lakó- és reprezentációs céllal készült kastélyok és kúriák is. A jellemző állami hasznosítási formák — jó esetben iskolákat, szociális otthonokat, rosszabb esetben terménytárolókat működtettek az épületekben — értelemszerű következménye volt a jelentős állagromlás. A rendszerváltozást követően aztán nagyon sok épület teljesen kikerült a hasznosításból, és üresen áll. Két és fél évtized pedig éppen elég ahhoz, hogy a romlást már ne lehessen vagy ne legyen érdemes visszafordítani.

Sok épületben próbálkoznak ilyen-olyan ötletekkel, jellemzően valamiféle vendéglátással. Azokon a helyeken, ahol volt tőkeerős befektető, a helyreállított kastélyokban, megfelelő marketing mellett szállodák működnek. Ahol azonban az új tulajdonos nem tudott rá költeni, az épületek hajdani színvonalához képest méltatlan körülményeket találni.

Joggal tehető fel a kérdés, érdemes-e, lehet-e egy korábbi társadalom jellegzetes épületeit eredményesen működtetni az új, megváltozott körülmények között. Ha a válasz igen, akkor érdemes költeni a kastélyokra. Ha nem, akkor legfeljebb kegyelethből tudjuk őket átmenteni az utókor számára, mint egy letűnt kor építészeti emlékeit.

Nyugat-európai országokban a nemesi réteg ma is birtokolja családjának régi építványait, a folytonosság biztosítva van. Jellemzően anyagi források is rendelkezésre állnak ahhoz, hogy magánvállalkozások keretében működtessék ezeket, vagy már régen megtalálták a társadalmi hasznosítás egyéb formáit, és például jól felszerelt kórházak működnek bennük.

Magyarországon — és a térség országaiban — megszakadt a fent említett folytonosság, amely szervesen, egymásra épülő apró változások segítségével biztosítható volna a kastélyok továbbélését is. Személyes véleményem szerint a magáncélra készült épületek legmegfelelőbb hasznosítási módja éppen a magáncélú hasznosítás lenne — még ha ez éppen abban is nyilvánulna meg, hogy közcélra ajánlják fel őket —, ehhez azonban hiányzik az a pénzzel és ízléssel rendelkező társadalmi réteg, amely eredeti karakterükhöz méltóan működtetni tudná a régi kastélyokat.

Nyugodtabban alhatunk a magyar felfedezéstől?

Szerencsés esetben akár az altatók „Szent Grálját” is segíthet megtalálni annak a magyarok vezette kutatócsoportnak a felfedezése, amely eredményeit a minap a világhírű Nature Neuroscience című folyóiratban is publikálta — ez derült ki a MNO Acsády László kutatásvezetővel folytatott beszélgetéséből.

BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK

Március 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Krisztián**, **Ajtony** nevű kedves olvasóinkat.

Krisztián: A latin Christianus rövidülése, jelentése Krisztushoz tartozó, keresztény.

Ajtony: Régi magyar személynév.

Köszönhetjük még, **Hubert**, **Leander**, **Rodrigó**, **Solt**, **Zina** nevű barátainkat.

Március 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Matild** nevű kedves olvasóinkat.

Matild: a német Mathilde névből ered, melynek jelentése: hatalom, harc.

Köszönhetjük még: **Metta**, **Paulina**, **Tilla**, **Tilda** nevű barátainkat.

Március 15.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Kristóf** nevű kedves olvasóinkat.

Kristóf: A görög Khristophorosz név rövidülése. Jelentése: Krisztust hordozó.

Köszönhetjük még: **Kelemen**, **Lujza**, **Lukrécia**, **Zakariás** nevű barátainkat.

Március 16.

Szeretettel köszönhetjük névnapjukon **Henrietta** nevű olvasóinkat.

Henrietta: a német Henrik női párja a magyarban.

Köszönhetjük még: **Ábrahám**, **Bálint**, **Euzébia**, **Herbert**, **Jetta**, **Marina** nevű barátainkat.

Március 17.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Gertrúd** nevű kedves olvasóinkat.

Gertrúd: Germán eredetű név. Jelentése: a dárdák varázslónője, becézése Gerta, Trudi.

Köszönhetjük még **Ármin**, **Jozefina**, **Patrick**, **Petúr** nevű barátainkat.

Március 18.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **Sándor**, **Ede** nevű kedves olvasóinkat.

Sándor: A görög Alexandrosz névből ered, jelentése embereket ortalmazó.

Ede: az angol Edward német és magyar rövidülése

Köszönhetjük még: **Alexandra**, **Cirill**, **Nárcisz**, **Szibilla**, nevű barátainkat.

Március 19.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon **József**, nevű kedves olvasóinkat.

József: A héber Joseph névből. Első része Jahve, a második bizonytalan.

Köszönhetjük még: **Bánk**, **Józsa**, **Jozefin**, **Szerafina** nevű barátainkat.

DOLLÁR ÁRFOLYAM
2015. márc. 5-én
1 AUD = 214.50 Ft



A Magyar Szellem Látáthatatlan Múzeumában a Csapó Endre szerkesztette Magyar Élet című hetilap félvezetése nemzeti szolgálata **MAGYAR ÖRÖKSÉG**. A Magyarországot alapítvány ezen határozatát az Aranykönyv örzi.

Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

Irodák:

Melbourne

15 Roselyn Crescent.
East Bentleigh, Vic. 3165
Tel. : (03) 9557-2422
Fax: (03) 9563-9101
E-mail: amarffy@netspace.net.au
Levél cím: P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

Sydney

22 Marinella Street
Manly Vale, NSW. 2093
Telefon: (02) 9907-6151
E-mail: hungarianlifesydney@gmail.com mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK - HÍREK

ember számára. Nem szeretek drámaian fogalmazni, de most tényleg kétségbejítő a helyzet Kárpátalján.

A hírekből biztos hallottatok már az ukrajnai háborúról, lehet, hogy arról is, hogy összeomlott a hrivnya árfolyama és teljesen elszabadultak az árak.

Az utóbbi hetekben mindenki döbbenet figyeli a folyamatokat. A mai helyzet a következő:

Ma reggel egy Euró már 36.7 hrivnyát ért. Ez azt jelenti, hogy pl. az apósom havi 1000 hrivnyás nyugdíja 27 Euró, a 115 hrivnyás forintárfolyammal számolva havi 8690 Forint.

A minibálbér (1218 Hr) most 33 Euró. Tehát egy nyugdíjasnak kevesebb, mint napi 1 Euróból, egy minimálbéren dolgozónak, aki adott esetben a családját is eltartja, alig több mint napi 1 Euróból kellene megélni. Ezzel lejjebb mentünk az életszínvonalban, mint Banglades, Ghána vagy Zambia, ott ennél többet keresnek.

Az árak viszont nem afrikaiak, sőt, naponta több alkalommal növekednek, a legtöbb helyen ki sem írják már. (Ez annak köszönhető, hogy kevés a helyi termelés, a gazdaság alapvetően import alapú.)

Az alapvető élelmiszerek pedig eltűnően vannak: napok óta hiába keresek lisztet és olajat, cukrot elég keveset láttam, nagyon drágán.

Az élelmiszerhiány remélhetőleg ide-

iglenes, a pénzhiány biztos nem. Az IMF nyomására a kormány év végéig befagyasztotta (nem emeli) a fizetéseket és nyugdíjakat, viszont a gáz és villany árát a világszintre emelik. (El nem tudom képzelni, hogy lesz, mikor ezekből a fizetésekből a legalapvetőbb élelmiszerekre se jut az elszállt árak mellett.)

Nemrég összejöttek az itteni magyarság meghatározó képviselői, és arra jutottak, hogy az 1944-es málenkij robot óta (amikor minden 18 és 50 év közötti férfit elvittek) most van a legnagyobb krízis. Egyrészt a besorozások miatt (18-60! évesig bárkit vihetnek a háborúba, és pl. a debalcevei katlanban épp a munkácsi hadosztály szorult be és harcolt, tehát a kárpátaljaiak, sokan meghaltak vagy megsebesültek), másrészt a kilátástalan gazdasági helyzet miatt.

Most tehát azt gondolom, tényleg szükség van a segítségre.

Ennek alapvetően két módját látjuk. Sok olyan család van, akin segítene az, ha valamilyen távmunkát kapnának Magyarországról, bármit, amit számítógépen keresztül lehet végezni. Havi 40-50 e Ft az elvégzett munkáért már annyi, ami segít a túlélésben. Ha tudtok ilyen munkát adni valakinek, az a legnagyobb segítség. Keressetek meg minket, ha van erre lehetőségetek, és az itteni családgyűlésen segítségével összekötünk majd titeket olyanokkal,

akik épp ahhoz a munkához értenek.

És persze sokat lehet segíteni egyszerűen adományokkal is.

Egyrészt lehet utalni a Ferences Misszió Alapítvány számlaszámára, ők az egyház berkein belül segítenek, többféle programjuk van, de akár céladományt is el lehet juttatni általuk „a rászoruló családoknak” megjegyzéssel. Számlaszám és egyebek:

<http://www.ferences.hu/>

Másrészt én is nyitottam egy számlát már éveket ezelőtt külön arra a célra, hogy ha valaki segíteni szándékozik rászoruló kárpátaljaiaknak, akkor ezen keresztül eljuttatjuk nekik a segítséget. Lehet ez egyszeri adomány, de egy rendszeres átutalás is. Az ide küldött adományok azokhoz jutnak el, akikről a mi környezetünkben látjuk, hogy szükségüket szenvednek. Sok kétségbeesett helyzetben jelentett ez már segítséget családoknak.

Ennek a száma:

OTP Bank

Palojtay Márta

11773229-07652282

Az ide küldött segítséget 100%-ban a rászorulóknak juttatjuk el.

Ha kérdéseitek vannak, kérlek, itt keressetek:

palojtaym@gmail.com

+380-96-7800-826

* * *

Egész egyszerűen fogta magát a Google Maps, és az olvasói észrevéte-

leknek engedve a felvidéki — és többi határon túli — településneveket elkezdte magyarul (is) megjelentetni.

Ami Szlovákiában „mint belföld” elképzelhetetlen, az az óriáscégnek sikerült: a Google-t magyarul használók számára mostantól magyarul jelenik meg a Google Mapsen minden felvidéki település, kerület- és folyónév, minden, aminek van ismert magyar megnevezése — írja a Közbeszéd.sk.

Frappáns válasz ez a Google-tól az épp Somorjába készülő Kauflandnak. Utóbbi áruházmulti köszöni szépen a felvidéki magyarok kedvességét, jó tanácsait és azt, hogy a boltban költik el a pénzüket, de a feliratok nagy részét — figyeljünk a fogalmazásra — „államnyelven” szándékozik megjeleníteni, és udvariasan megkér mindenkit, hogy tiszteljük a cég üzleti stratégiáját. Ami ezek szerint az, hogy kérés ide, magyar többség oda, a feliratok szlovákok maradnak, kivéve néhány navigációs táblát és újságreklámot.

A Google közben ebből a szempontból nézve egészen furcsa stratégiát követ: a nyelvi beállításoktól függően egyre több tartalmat jelenít meg a felhasználó nyelvén. A levelező már régóta tökéletesen tud magyarul, ahogy a napár és a dokumentumkezelő is. Eddig is lehetett már keresni magyarul határon túli településre a Google térképein, megtalálta Marcelházát ugyanúgy,

mint Rózsahegyét vagy Sepsiszentgyörgyöt, most azonban a térkép feliratai is magyarra, illetve kétnyelvűre váltottak. Persze mindez csak innen nézve fura: aki már kimerészkedett Szlovákia határain túlra, láthatta, hogy többnyelvű régiókban több nyelven is feltüntetnek ezt-azt, nem csak az utca- és falunévtáblákon, de az üzletekben, árcédulákon, a számlán, a sörcímkén, a útirányjelző táblán, mi több, az ország hivatalos megnevezésében is.

A Google lépése azért örömteli, mert jól mutatja, normális esetben a magyar nyelv nem csak a Csemadok — temetkezési vállalat — templom háromszögére korlátozódik, a kétnyelvűség nem csak holmi kultúrarájogók és unatkozó „magyarkodók” hobbiigénye, hanem olyan helyen, ahol több nemzet is él, teljesen magától értetődő dolog — olvasható a Közbeszéd.sk cikkében.

Egy-két éve a Kétnyelvű Dél-Szlovákia felhívására többen is írtak a Google térképénél lévő változásbejelentőre, hogy amiként a világ szerencsésebb többnyelvű régiói, Dél-Szlovákia felett is lehetnének kétnyelvű feliratok. S lám, a Google néhány hónapon belül válaszolt is, miszerint jogos a felvetés, és bő másfél évre rá meg is született az eredmény. *A tanulság: kétnyelvűség nem ördögtől való, nem nacionalizmus, hanem a világ legtermészetesebb dolga. És jó üzleti stratégia* — írja a Közbeszéd.sk.



Specialitásunk Kelet Európaiak Gondozása

Polish-Australian Welfare Association egy nem nyereségre dolgozó közösségi gondozó szervezet több mint 40 éves szolgáltatói tapasztalattal a Sydney Metropolisz és NSW területén. Szolgáltatásunk segít idősebb embereknek hogy otthonukban maradhassanak, lehetővé teszi hogy részesei maradjanak a közösségnek melyben élnek s megőrizték életük minőségét.

Szolgáltatásaink:

- Minőségi, szakástitűző közösségi gondozás, 1 & 2 szintű Home Care Csomagok
- Privát segítség az otthonában - díj ellenében
- Családi gondozó mentesítése: otthonában, igénynek megfelelő, rugalmas szolgáltatás
- Segítség időskorú szolgáltatások felmérésében
- Gondozó szervezetek számára ügyintézés és praktikus segítség gondozás végrehajtásában
- Profesionális gondozás és segítség nyújtása szakképzett, két nyelvű dolgozók által



Általános információ vagy beutalás végett kérjük hívja: **(02) 9716 0036** vagy email -en: manager@polishwelfare.org.au

Szolgáltatásainkról több tájékoztatásért keressen a világhálón: www.polishwelfare.org.au



1848

Legújabb kori történelmünk során mindig kiemelkedő jelentőséggel bírt 1848 március 15. megünneplése. Fontos volt, mert a magyar szívekben mindig magában hordozott egy sajátos szimbolikus jelentést: a szabadság, a fejlődés, a modernizáció és a nemzeti tudat érzését. Az ezen dátum által jelképezett korszaknak köszönhetjük gyönyörű himnuszunk keletkezését, zászlónk piros-fehér-zöld színeinek hivatalossá válását, illetve azt, hogy országunk fővárosa Pozsony helyett Budapest, hivatalos nyelve pedig a latin helyett a magyar lett. Büszkének kell lennünk tehát erre a napra. Úgy gondolom ma, amikor nemzetünk újra a fejlődés útját keresi, egy válságokkal, viszontagságokkal teli korban, ennek a napnak az emléke nagyon fontos tanulságokkal töltheti fel ünneplésünket. Ezek a tanulságok pedig az összefogás, a kitartás és a tenni akarás hegyeket megmozgató erejének és

1848 március 15

egymásnak a megbecsülése. *De mi is történt pontosan ezen a jeles napon?* 1848 március 15 a történelem magasságából szemlélve csupán egy egyszerű tavaszi nap volt. Ám iskolai tanulmányainkból tudjuk, hogy ezen a napon Pesten forradalom zajlott. Tudjuk, hogy **Petőfi Sándor** és fiatal társai — akiket **márciusi ifjak** néven emlegetett az utókor — a Pilvax kávéházból elindulva a Landerer nyomdához vonultak, kinyomtatták 12 pontba foglalt követeléseiket, és kiszabadították a jobbágyok sorsát szíven viselő **Táncsics Mihályt**.

Ezen események mindannyiunk iskolai emlékeiben szerepelnek, ám tudnunk kell azt is, hogy 1848 március 15 igazi jelentőségét nem a pesti eseménysor adja meg, hanem a várostól 180 km-re lévő pozsonyi országgyűlés tevékenysége, de méginkább a március 15-ét megelőző majd két évtizedes időszaknak, a reformkornak kiharcolt eredményei. Nem lehet és nem is szabad, március 15-ét elválasztani az ezen napot megelőző 18 esztendő küzdelmeitől. Maga **Kossuth Lajos** is ezt fejezte ki, amikor híres idézetében a következőket mondta március 15-ről:

„...*Letétezt a szabadság talpköve, a felelős független magyar minisztérium alakítása által feltétezt az alkotmány boltozatának záróköve.*”

Hogyan is kezdődött tehát ez az egész? Hogyan és kik építették fel azt a bizonyos boltozatot, és hogyan váltak az események egy új korszakot hozó forradalom, és függetlenséget célzó szabadságharc közös gyújtópontjává 1848 március 15-én. 1830-ban gróf



Széchenyi István *Hitel* című művében leírta, hogy Magyarországon fontos változásokra van szükség: fel kell számolni az ősiség törvényt, mely megtiltja a nemesi föld értékesítését és így a hitelfelvételt, ami viszont kulcs fontosságú lenne a gazdálkodás és a modernizáció végrehajtásához. Széchenyi 1830-ban kijelölte a változások irányát és sarokpontjait, elindította a reformkört, felnyitotta a nemesség szemét, és rábresztette a nemzetet, hogy az országnak változtatnia kell berendezkedésén.

Széchenyi javaslatának középpontjában a törvények átalakítása — a polgári átalakulás — állt, melynek az embereket kell szolgálnia. Szolgálnia kell a népet 2 szempontból is: részint

azért, hogy megszabadulva az elavult, a kereskedelmet, iparosodást béklyóba szorító középkori törvényektől, népünk gazdaságilag felemelkedjen, versenyképes modern országgá váljon, részint azért, hogy a kizsákmányolt rétegek — elsősorban a jobbágyok — érdekeltek legyenek a munkájukban, így hatékonyabb termelő munkát végezve gyarapítsák a nemzet erejét. Ismerős célok ezek ma is, és semmit nem veszítették jelentőségükből. Ma is szükségünk van jó törvényekre, de méginkább gondolkodó vezetőkre, összefogást pártoló, dolgozni akaró emberekre, és egymást megbecsülő polgárookra.

Széchenyi elindított egy folyamatot, mely 1830-ban kezdődött, majd egy mozgalommá terebélyesedve új célokkal, feladatokkal egészült ki, olyan emberek csatlakozásával, akik nélkül nem sikerülhetett volna országunk modernizációja. **Kossuth Lajos**, **Wesselényi Miklós**, **Deák Ferenc**, **Batthány Lajos** mind felsorakoztak az új Magyarország programja mellett.

Kossuth joghallgató, majd a zempléni megyeháza jogtanácsosa volt. Később a pozsonyi országgyűlés szavazati jog nélküli látogatója, majd teljes jogú tagja. Jóbarátjával Wesselényi báróval, és **Kölcsey Ferenc**rel vállvetve igyekeztek elérni azt, hogy a diéta tagjai megértsék az ország felemelkedéséhez elengedhetetlen lépések jelentését és jelentőségét. Mi az a köztelherviselés, örökvaltság, miért fontos a sajtószabadság, és a felelős magyar minisztérium. Közben Kölcsey 1823-ban megírta gyönyörű himnuszunkat, melyben kifejezte:

„... *megbűnhődte már e nép a múltat és jövődőt*”

Az uralkodó rétegek és a bécsi királyi



udvar úgy érezték, hogy a Széchenyi és Kossuth által képviselt változások számukra komoly veszélyeket hordoznak, hiszen nem csupán modernizálják az ország gazdaságát, hanem olyan társadalmi folyamatokat is elindítanak, melyek veszélyeztetik a főnemesség hatalmát, és Ausztria Magyarország feletti uralmát. A bécsi hatalom nem akarta tehát a magyarországi modernizációt, számára hasznosabb volt egy kiszípolozható éléskamraként szolgáló gyarmat, mely megmarad a feudális viszonyok közt, elfogadva és elviselve Ausztria irányítását.

1837-re a hatalom börtönbe juttatta Kossuthot, Wesselényit, a közszerepléstől való visszavonulásra kényszerítette Kölcseyt és megfélemlítette a reformmozgalom tagjait. Azonban a magyarokra jellemző küzdő szellem új kezekbe juttatta a változásokat jelképező zászlót és a kor legtekintélyesebb jogtudósa **Deák Ferenc** vette

2015. március 15.

15:30

Wantirna,
Boronia Road 760.

Ünnepi megemlékezés
a Melbourne-i
Magyar Központban.

Mindenkit várunk szeretettel!

Főszervezők: Magyar Központ és Magyarország Konzuli Irodája

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ
Nth.Fitzroyi Gyülekezet
Melbourne



Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba
Lelkészi hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy
Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068
Az Egyház honlapjának címe:
www.reformatus.com.au
E-mail: melbref@gmail.com
Telefon: (03) 9481-0771
Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)
Csutoros István főgondnok: 9439-7067 mob.: 0407 683 002

MELBOURNE (VIC)

2015 március 15-én vasárnap de. 11 órától
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy, Magyar Refomátus Templomban
(11-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló
az Edinburgh Parkkal szemben)

Vasárnapi iskola 9.30-tól - 12 óráig a Bocskai Nagyteremben,
minden első és harmadik vasárnap
12 órától EBÉD, a Bocskai Nagyteremben, (Watkins St.bejárat),
Mindenkit szeretettel várunk!

NSW. SYDNEY

2015.március 15-én vasárnap de. 11.30 órákor
Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Minden vasárnap az Istentisztelet ideje alatt gyermekeknek is
istentiszteletet tartunk, szeretettel kérjük a szülőket, nagyszülőket, hogy
hozzák el a kicsiket

Uniting Church, Carrington Ave.Strathfield

ADELAIDE (SA)

2015. március 15-én vasárnap de. 11 órákor
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt.Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)
Minden szerda este 6 órától BIBLIAÓRA,
a Templom társalgójában. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2015. március 15-én vasárnap de.11. órákor
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Istentisztelet után ebéd minden vasárnap a
Marsdeni Magyar Házban 150 Fourth Ave.Marsden

GOLD COAST — ROBINA 2015.

Minden hónap első vasárnapján du. 2 órákor Bibliaóra

Minden hónap harmadik vasárnapján 2 órától
Istentisztelet és magyar nyelvű játszócsoport gyermekek számára

Közös ebéd Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University Drv. sarok Robina

Aspley, Észak Brisbane 2015. minden hónap második

vasárnapján de. 11.30 órától Istentisztelet

és magyar nyelvű játszócsoport gyermekeink számára

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Aspley Uniting Church 748. Robinson Road Aspley.

Ezen alkalmakra szeretettel várunk mindenkit,
vallási megkülönböztetés nélkül.

REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztő Csutoros Júlia

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 Email: csutoros@tpg.com.au

Farsangi Bál a Bocskaiban

Örömmel tudjuk újból jelenteni, hogy nagy sikerrel zajlott le a „Farsangi Bálunk”.

A zsúfolt terem tele volt vidám vendégekkel. Látszott rajtuk, hogy azért jöttek, hogy barátokkal szórakozzanak, táncoljanak, mulassanak. Semmi sem szegte a jó kedvüket, még az sem, hogy az est elején hirtelen leállt az áram... nem volt villany, nem volt vacsora, nem szólt a zene!... De egy igen nehéz óra után a rendezők megoldották a problémát. Köszönet mindenkinek a megértésért, fantasztikusan viselkedtek a kedves vendégek.

Az este fénypontja volt, mikor a vasárnapi iskola gyermekei felléptek a terem közepén álarcos kosztümökben. Nagyon aranyosak voltak és nagy tapsot kaptak a közönségtől. Köszönet Mártnak a szervezésért. A Névtelen Banda, mind mindig kitűnően játszott ragyogó hangutatót teremtve, mindenki táncolt, kevesen maradtak ülve asztaluknál.

Sokan nem tudták, hogy egy nappal korábban még festették a terem falait. Nagy munka volt, hétfőtől-péntekig, hogy minden kész legyen. De ezt is sikerült elérni, az ügyes, energetikus, mindig ifjú festőmesternek, Hatalák Istvánnak és Nt. Dézsi Csabának segítségével.

Mindenkinek köszönet, akik hozzá járultak ahhoz, hogy sikeres esténk legyen! A viszontlátásra, találkozunk a Dísznótoros Vacsoránkon.
Csutoros Júlia



MÁRCIUS 15-én vasárnap
de. 10 órákor a Carltoni Temető
Magyar Hősök Emlékművénél
Egyházunk Gyülekezetünknek
kiküldöttjei az ott megjelenő
Egyesületeknek képviselőivel egy
rövid áhítat keretében elhelyezik a
kegyelet és hála koszorút,
emlékezve az
1848-49 Magyar Szabadságharcra.

11. órától Magyar Szabadságharc
Emlékünnepi Istentisztelet a
Magyar Református Templomban,
121 St. Georges Road
North Fitzroy 3068.
Igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba,
Istentisztelet után ebéd a Templom
melletti Bocskai Teremben.
Watkins St. bejárat



Gyülekezetünk tagjai, Honfitársaink figyelmébe!

A 2014 évi Egyházfenntartási hozzájárulások
rendezése végett Istentisztelet után a Bocskai
Nagyteremben keressék
Csutoros István gondnokot (pénztárost).

Farsangi Bál a Bocskaiban



apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

Melbourne

HÁZTETŐFESTŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordultak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas vízyomással a mohát eltávolítottam *(vegyszer nélkül)*. Figyelem, a víztilalom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit *(duda-cserépeit)* átcentementezem, a törött cserépeket, mind kicserélem vagy lera-gasztom. A terracotta cserepet leglazúrozom vagy a mohanóvést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, verenda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab víz-csatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek *(szükséges ez a tűzveszély esetén)*. Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefonon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsiát a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

Melbourne Melbourne

Nem volt ideje ma este vacsorát készíteni?

Ezért kell, hogy legyen minden magyar spájzban hazai „Házias Izek” konzerv.

(Zöldséges aprópecsenye, Tiszai halászlé, Bogrács-gulyás, Sólet — csípős kolbással —, Töltöttkáposzta stb.)

GRÜNER HENTESÜZLET *Delicatessen*

**227 A Barkly St., St. Kilda
Telefon/Fax: 9534-2715.**

LÁSZLÓ Magánnyomozó
Személyes ügyek nyomozása
0451 146-665
(Melbourne)

69 ÉVES HÖLGY keresi azt a 70-75 éves uriembert, aki szeretne maga mellett egy sok szeretetre vágyó, kedves hölgyet, aki mindenben a jó társad lenne. Kérlek akkor hívj fel: 0402 844-971, vagy 9773-5239

BUDAPESTI belvárosi lakás ausztrál magyartól KIADÓ. Érdeklődni soos.steve@yahoo.com. Tel.: 0011 36 630 877-4030

VÍZ- és GÁZVEZETÉK szerelő. Ed Wettenhall. Gyors, pontos, olcsó. Wettenhall Plumbing
Lic. No. 102602
Mobile: 0400 059-290

Magyarul beszélő villanyszerelő 20 évi ausztrál tapasztalattal kisebb-nagyobb munkát felvállal.
Otthoni és üzleti beszerelések, EME megmérése, légkondicionáló vezetékezés stb.
Telefon, intercom és TV antenna beszerelést szintén vállal. Energia takarékosítási szakértő és LED lámpa forgalmazója.
Hívja Barnát 0406 875-097
vagy pedig emailen: gizmoelectrix@gmail.com

Michael Sándor & Associates
Barristers & Solicitors
TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.
CSALÁDI ÜGYEK — (örökösölés vagy válás)
VÉGRENDELLET — készítés és végrehajtás
PERES ÜGYEK — képviselet és tanácsadás
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA
McPherson Building Telephone: (03) 9650 7574
Level 3, 546 Collins Street Fax: (03) 9650 7761
Melbourne, Vic. 3000 Email: enquiries@msandor.com
MAGYARUL BESZÉLÜNK

Sydney

SYDNEYBEN ÉLŐ magyar hölgy keres idősgondozási munkát (akár ottlakással is) vagy/és gyermek-felügyeletet is vállal, vagy bármilyen takarítási munkát. Bővebb információ a 0450 103-813 mobilszámon.

GONDOZÓNÓT keresek idős hölgy mellé bentlakással vasárnap 5 órától péntek reggelig. Hívja Mancit a 9362-1211 (Sydney) számon.

ZALAKAROS gyógyfürdő városban áron alul eladó 6 szobás családi ház / nyaraló csendes helyen, fűvesített gyönyörű kerttel, körben tujákkal. Telefon 0404 816-033.

183 CM MAGAS 47 ÉVES elvált férfi szeretne megismerkedni 40-55 éves nővel Sydneyben. Kérem hívjon a 0409 905-554 telefonszámon.

ÜGYVÉD
BUDAPESTEN
nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal.
Forduljon bizalommal:
Dr. Horváth Anna
e-mail: drhorvatha@yahoo.com
fax: (0011) 36-1-4038503

Magyar állampolgársági és útlevelekérelmek, ausztrál vízumügyek, NAATI fordítások.
Hajdu Gábor
(MARN: 0962683)
www.gaborhajdu.com.au
Telefon: 02 6241 5293

Dream Girl Australia 2015
Az első ízben 2010-ben megrendezett ausztrál multikulturális szépségverseny magyar lányok jelentkezését várja a
“Dream Girl Australia 2015” -re.
A selejtezők március 21-én kezdődnek, míg a finálét május 26-ra tervezik.
Március 21-én NSW-ben, a SIF 95 Wigram Street Harris Park 2150,
míg 27-én a Serenity 356 Military Road Cremorne 2090 címen rendeznek selejtezőt.
A továbbiakban selejtezők lesznek azokban a helységekből, ahonnan legalább tízen jelentkeznek.
Bővebb felvilágosítás:
dreamgirlaus@gmail.com
www.facebook.com/dreamgirlaustralia
0403 064-921

HEARTY HUNGARIAN

Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

Specilis rendelések 48 órás előrendeléssel.
Nyitva minden nap de. 11.30-tól este 8 óráig.
156a CARLISLE St. St.Kilda
(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)
Tel: 9537-0700

OSS
WORLD WIDE MOVERS

MOVING OVERSEAS?

- Working with the Hungarian community since 1970!
- Specialist international mover
- Door to door service
- High quality packing
- Cars & Motorbikes
- Secure Storage
- Trust our 40 years experience

Use only a fully accredited FIDI FAIM mover.

Call for an obligation free quote
1300 789 322
www.ossworldwidemovers.com

A Magyar Élet Kiadóhivatalának P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162 Megrendelem

A Magyar Életet ___ évre Mellékelek \$ ___-t.
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240, NZ \$ 220
A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok
új előfizetője vagyok

Név _____

Cím _____

Postcode _____

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani.
MONEY ORDER átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre.
A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni.
Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.